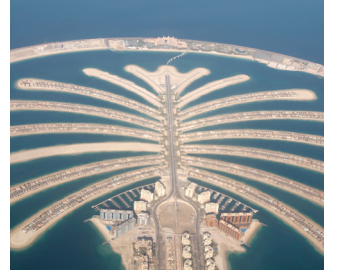


دبي | 17-15 ابريل 2013 | المؤتمر السنوي الأول لغرفة التجارة الدولية حول

التحكيم الدولي في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

تحت إشراف محكمة التحكيم الدولية التابعة لغرفة التجارة الدولية



التاريخ: 17-15 ابريل 2013

المكان: بارك حياة دبي
(عبر نادي خور دبي للقولف)
دبي، الامارات العربية المتحدة

الغرض

بفضل انعقاده باللغتين الانجليزية والعربية، يمثل هذا المؤتمر السنوي الأول حدثا لا يمكن التغيب عن حضوره من قبل المختصين في مجال التحكيم الذين يرغبون في مواكبة أحدث التطورات في مجال التحكيم بمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

وسيتيح المؤتمر الفرصة للالتقاء بمجموعة من المحاضرين المتميزين ومناقشة مختلف المواضيع الهامة المتعلقة بالتحكيم والاطلاع على المستجدات في هذا المجال كما سيوفر مناسبة فريدة وساحة للتواصل.

المحكمة الدولية للتحكيم لغرفة التجارة الدولية

تعتبر المحكمة الدولية للتحكيم لغرفة التجارة الدولية مؤسسة ذات الصيت ورائدة عالميا في مجال تسوية النزاعات التجارية الدولية.

تقدم المحكمة إلى الأطراف المتنازعة نظاما مرنا ومحايذا لحل نزاعاتهم كما توفر لهم السرية وتمنحهم الحرية التامة في اختيار كيفية ومكان التسوية. وتوكل مهمة فض النزاع إلى محكمين مستقلين في حين تشرف المحكمة على الإجراءات من بدايتها إلى نهايتها مما يزيد من جودتها ومن قابلية الأحكام الصادرة للتنفيذ.

يتميز تحكيم غرفة التجارة الدولية بعدم وجود قيود حول من يمكنه اللجوء إليه أو من يمكنه الاضطلاع بدور المحكم فيه، وينعكس ذلك على عدد الجنسيات الممثلة في القضايا المعروضة على المحكمة الدولية للتحكيم الذي شهد ارتفاعا ملحوظا.

منذ نشأتها، قامت المحكمة بتنظيم أكثر من 19000 قضية تحكيمية ضمت أطرافا ومحكمين من حوالي 180 دولة. في سنة 2012، تم ايداع ما يقارب عن 760 قضية لدى محكمة غرفة التجارة الدولية، حوالي 10% من الأطراف المشاركة فيها تنتمي إلى منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

إلى من يتوجه المؤتمر

المحامين الممارسين، المستشارين القانونيين للشركات، المحكمين، الوسطاء، رجال الأعمال والأكاديميين القادمين من أو الممارسين لأعمال تجارية في منطقة الشرق الأوسط.

الرعاة



بمساندة



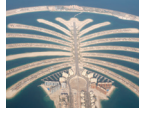
التغطية الإعلامية



* تم إرسال هذا التدريب للموافقة على إخضاعه لمنحتي CDP و CNB



International Chamber of Commerce
The world business organization



الأربعاء 17 أبريل 2013

08.00 - 09.00 اختياري : نقاش خلال فطور صباح
حول الآليات البديلة لفض النزاعات
و خبرة غرفة التجارة الدولية

09.00 - 13.00 الجلسة الصباحية:

التفاعل بين مختلف الأنظمة القانونية في التحكيم الدولي : صراع أم انسجام؟

ستناقش الحصة الدور الذي تلعبه الأنظمة القانونية - نظام القانون المدني، النظام الانكلوسكسوني، الشريعة - في كل مرحلة من مراحل إجراءات التحكيم في منطقة الشرق الأوسط و شمال افريقيا. سيتم تناول مسألة تأثير النظام القانوني في المرحلة الأولية للإجراءات، أثناء سير الإجراءات أمام هيئة التحكيم و في مرحلة تنفيذ الحكم التحكيمي.

نقاش

عقود الدولة و التحكيم الدولي في منطقة الشرق الأوسط و شمال افريقيا

تم تسجيل ارتفاع في عدد القضايا التي يكون أحد أطرافها هيئات حكومية من منطقة الشرق الأوسط و شمال افريقيا في الآونة الأخيرة، على وجه التحديد منذ الربيع العربي. ستتناول مجموعة المحاضرين بالدرس مفهومي "عقود الدولة " و "حصانة الدولة خلال تنفيذ الأحكام" ومواقف المحاكم العدلية في منطقة الشرق الأوسط و شمال افريقيا تجاه القضايا التحكيمية التي تضم هيئات الدولة. سيتم أيضا مناقشة الدراسة التي أعدها فريق العمل بغرفة التجارة الدولية المتعلق بالتحكيم الذي يكون أحد أطرافه الدولة ومؤسساتها.

نقاش

13.00 - 14.30 الغداء

14.30 - 16.30 الجلسة المسائية:

جلسة صورية للمحكمة الدولية للتحكيم: أخلاقيات المحكمين من وجهة نظر المحكمة

غالبا ما يخضع اختبار المبادئ الأخلاقية التي تحكم واجبات المحكمين من نزاهة وإفصاح واستقلالية الى مزيج من التقاليد الثقافية والقانونية في قضايا منطقة الشرق الأوسط و شمال افريقيا. وغالبا ما تواجه محكمة غرفة التجارة الدولية هذه الاشكاليات عند البت في مسائل التجريح في المحكمين. ستجسد هذه الحصة جلسة عامة صورية للمحكمة يتعرف من خلالها الحاضرين على كيفية تحليل هذه المسائل وإيجاد الحلول لها.

نقاش

الاختتام

الاثنين 15 أبريل 2013

18.00 - 20.00 حفل الاستقبال

الثلاثاء 16 أبريل 2013

08.00 - 09.00 التسجيل

09.00 - 13.00 الجلسة الصباحية:

كلمة تمهيدية

تحكيم غرفة التجارة الدولية في منطقة الشرق الأوسط و شمال افريقيا : هل من تأثير للربيع العربي بعد مرور عامين ؟

ستعرض مجموعة المحاضرين تجربة غرفة التجارة الدولية في خصوص القضايا التي ضمت أطرافا من منطقة الشرق الأوسط و شمال افريقيا كما ستقوم بتقييم المواقف الحالية من التحكيم الدولي. وسيقوم المحاضرون بقراءة للأحكام الصادرة عن المحاكم العدلية في دول منطقة الشرق الأوسط و شمال افريقيا في خصوص القرارات التحكيمية لغرفة التجارة الدولية.

نقاش

فقه القضاء التحكيمي لمحاكم الامارات العربية المتحدة

تقديم لمؤلف غرفة التجارة الدولية حول فقه القضاء التحكيمي لمحاكم الامارات العربية المتحدة من قبل رؤساء فريق عمل غرفة التجارة الدولية بالإمارات العربية المتحدة الذي أشرف على هذا العمل.

الرؤى المتغيرة و المحفزة لاختيار دول الشرق الأوسط و شمال افريقيا كمقرات للتحكيم

سيقوم المحاضرون بدراسة الوضع الحالي لمختلف أماكن التحكيم مع تسليط الضوء على المقرين الإقليميين الرائدة: القاهرة و دبي. كما سيقع طرح مسألة التوجه السائد المتمثل في اعتماد مراكز التحكيم الغير خاضعة للقوانين المحلية (offshore).

نقاش

13.00 - 14.30 الغداء

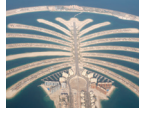
14.30 - 16.00 الجلسة المسائية:

النزاعات التحكيمية المتعلقة بعقود الإنشاء في منطقة الشرق الأوسط و شمال افريقيا

تعد الإنشاءات أحد المجالات الرئيسية في تحكيم غرفة التجارة الدولية. ستقوم مجموعة المحاضرين بالتعرف على خصوصيات التحكيم في مجال عقود الإنشاء في منطقة الشرق الأوسط و شمال افريقيا. كما سيتعرض المحاضرون بالتحليل إلى الآليات الأخرى لتسوية النزاعات مثل اللجان الدائمة (Standing Panels) التي نصت عليها قواعد مجلس النزاعات لغرفة التجارة الدولية، ومدى استجابتها لخصوصية طبيعة نزاعات عقود الإنشاء الكبرى.

نقاش

20.00 العشاء



حسن عرب

نائب المسير والمسؤول الجهوي عن قسم النزاعات، مكتب المحاماة التيممي وشركاؤه، دبي

حبيب الملا

المؤسس و المدير التنفيذي لمكتب المحاماة حبيب المولى و شركاؤه، الامارات العربية المتحدة/ عضو بمعهد قانون الأعمال العالمي التابع لغرفة التجارة الدولية

خالد عبد العزيز النويصر

مؤسس و شريك رئيسي بمكتب المحاماة د. خالد النويصر و شركاؤه، العربية السعودية/ عضو مناوب بمحكمة التحكيم الدولية التابعة لغرفة التجارة الدولية

عصام التميمي

شريك رئيسي بمكتب المحاماة التيممي وشركاؤه ، دبي، الامارات العربية المتحدة

جون بيشاي

رئيس محكمة التحكيم الدولية، باريس

أندريه كارليفاريس

الأمين العام لمحكمة التحكيم الدولية التابعة لغرفة التجارة الدولية، باريس

محمد شملول

شريك بمكتب شملول و شركاؤه، الجزائر/ نائب رئيس محكمة التحكيم الدولية التابعة لغرفة التجارة الدولية/ عضو بمجلس معهد قانون الأعمال العالمي التابع لغرفة التجارة الدولية

نائلة قمير عبيد

شريك رئيسي بشركة عبيد للمحاماة، لبنان/ عضو بمجلس معهد قانون الأعمال العالمي التابع لغرفة التجارة الدولية

جلال الأحذب

شريك بمكتب المحاماة جينستي ماجيلان بالي فانسون، فرنسا

أحمد القشيري

شريك رئيسي بشركة كشيري راشد و رياض للمحاماة، مصر

حمزة حداد

مؤسس و شريك بمركز القانون و التحكيم، الأردن

لارا حمود

محامية ، شيرمان اند سترلينج، أبو ظبي

ريتشارد هاردينغ QC

محامي، دوائر كيتنغ، المملكة المتحدة

سما هريدي

شريكة بمكتب المحاماة ويل كوتشال و مانجيس، نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية

سامي هواربي

مدير المكتب الجهوي لمحكمة التحكيم الدولية للشرق الأوسط و افريقيا/ عضو بمعهد قانون الأعمال العالمي التابع لغرفة التجارة الدولية .

عبد الستار خويلدي

الأمين العام للمركز الاسلامي الدولي للمصالحة و التحكيم، دبي، الامارات العربية المتحدة

فيليب لوبولونجي

شريك بمكتب المحاماة لوبولونجي و شركاؤه، فرنسا/ مدير سابق للجنة الفرنسية للتحكيم

كراهام لوفات

الشريك المسير الجهوي لمنطقة الشرق الأوسط، كليفورد شانس للمحاماة، دبي

نجلاء نصار

شريك مسير بمكتب نصار للمحاماة، مصر

أحمد ورفلي

قاضي، تونس

خوار كريشي

رئيسة غرفة ماكثير، قطر

كريستوفر سيبالا

شريك بمكتب المحاماة وايت اند كايس، فرنسا/ النائب الشرفي لرئيس محكمة التحكيم الدولية التابعة لغرفة التجارة الدولية/ المستشار الخاص للجنة العقود "فيديك" / عضو شريك في معهد قانون الأعمال العالمي لغرفة التجارة الدولية

نيكولا تسي

محامي بمكتب المحاماة براوون رودنيك، المملكة المتحدة

هانا تومبال

مديرة، خدمات فض النزاعات التابعة لغرفة التجارة الدولية، المركز الدولي للوسائل البديلة لفض النزاعات ، باريس

محمد س.عبد الوهاب

شريك مؤسس ورئيس قسم التحكيم الدولي و تمويل المشاريع، ذو الفقار وشركاؤه للمحاماة، مصر

آن ماري ويتسال

مستشارة قانونية، ديكورت للمحاماة، واشنطن، الولايات المتحدة الأمريكية /الأمين العام السابق لمحكمة التحكيم الدولية التابعة لغرفة التجارة الدولية

كريم يوسف

شريك، رئيس قسم الشرق الأوسط و شمال افريقيا للتحكيم، مكتب المحاماة مينا وشركاؤه بالتعاون مع أميريل للاستشارات القانونية، مصر

نسيب زيادة

مدير مركز دبي للتحكيم الدولي، الامارات العربية المتحدة

رولان زيادة

شريك بمكتب المحاماة كليري كوتليب ستين هاميلتون، باريس، فرنسا/ عضو بهيئة المحامين بباريس و نيو يورك و بيروت/ عضو مناوب بمحكمة التحكيم الدولية التابعة لغرفة التجارة الدولية

معطيات لوجستية



رسوم التسجيل

تغطي رسوم التسجيل جميع أنشطة المؤتمر*، بما في ذلك الوثائق وورقات العمل، وجبات الغداء، استراحات القهوة، حفل استقبال يوم الاثنين، مأدبة عشاء يوم الثلاثاء. ولا تشمل مصاريف السفر والإقامة.

*يمكن أن تخضع لتغييرات و تعديلات في اللحظة الأخيرة من قبل المنظمين.

- ☐ بالنسبة لأعضاء غرفة التجارة الدولية: 790 أورو
- ☐ بالنسبة لغير الأعضاء بغرفة التجارة الدولية: 890 أورو*
- ☐ بالنسبة للأشخاص المرافقين*: 200 أورو

* يغطي رسم التسجيل حفل استقبال يوم الاثنين، مأدبة عشاء يوم الثلاثاء (الجلسات، استراحات القهوة، و مأدبات الغداء المعدة للتواصل حكر على المشاركين لا غير).

كيف يتم التسجيل

أسهل وأسرع وسيلة هي التسجيل عبر الإنترنت (السداد عن طريق بطاقة الائتمان مؤمن و ذلك على الموقع) www.iccevents.org

أو إرسال استمارة التسجيل مع الإشارة إلى طريقة السداد الى:

البريد الالكتروني: events@iccwbo.org

الفاكس: +33149533030

الهاتف: +33149532867

البريد : ICC Services, Training and Conferences, 38, Cours Albert 1er, 75008 Paris, France

سيتم تأكيد التسجيل بعد استلام استمارة التسجيل ورسوم التسجيل.

للتمتع برسوم التسجيل المخصصة للتسجيل المبكر، يرجى السداد لخدمات غرفة التجارة الدولية قبل نهاية الأجل.

السفر والإقامة

يتحمل المشاركون مسؤولية القيام بترتيبات السفر وحجز الفنادق الخاصة بهم. سيتم إرسال استمارة حجز غرفة بالنسبة لفندق بارك حياة دبي عند استلام استمارة التسجيل، و قد تفاوضت غرفة التجارة الدولية مع الفندق للحصول على أسعار تفضيلية حددت بـ 1000 درهم في الليلة . عدد الغرف المحجوزة حسب أسعار غرفة التجارة محدود. وباعتبار أنه سيقع حجز الغرف طبق لقاعدة " من يصل الأول يخدم الأول " فمن المستحسن إجراء الحجز في أسرع وقت ممكن. يجب ضمان جميع الحجوزات عن طريق بطاقة الائتمان. الأجل المحدد لخلق الحجوزات هو الخميس 14 مارس 2013. طلبات الحجز التي سترسل بعد هذا التاريخ سيتم قبولها حسب الغرف المتوفرة و الأسعار المعمول بها.

ويمكننا مدمك بدعوات لحضور المؤتمر لدعم طلب التأشيرة و ذلك فقط بعد استلام استمارة التسجيل وسداد كامل رسوم التسجيل.

لغات العمل

الانجليزية و العربية. وسيتم توفير الترجمة الفورية.

المنح و الاعتمادات

غرفة التجارة الدولية، قسم الندوات و التدريبات مؤهلة للحصول على ائتمان CLE في اطار الاجراءات المعتمدة. تؤمن هيئة محامين ولاية كاليفورنيا منحة MCLE تؤمن سلطة تنظيم مهنة المحاماة و المجلس العام لهيئة المحامين في انكلترا وبلاد الغال منحة CPD بالنسبة لدورات التدريب بالخارج. تؤمن هيئات المحامين الفرنسية منحة CNB. يمكن للمحامين الممارسين بفرنسا التقدم بطلب لإسترجاع المصاريف من قبل FIFPL (الصندوق المهني المشترك للمهن الحرة)، مع العلم أن ذلك خاضع لأجل و شروط.

سياسة إلغاء الحجز

يقع استرجاع 50٪ من رسوم التسجيل إذا تم استلام إشعار الإلغاء خطيا قبل 15 مارس 2013. لا يقع استرجاع اي رسوم اذا تم الإلغاء بعد هذا التاريخ. يمكن نقل التسجيل إلى شخص آخر من نفس الشركة أو المؤسسة دون دفع رسوم إضافية على شرط موافقة غرفة التجارة الدولية. في هذه الحالة، يرجى تغيير التسجيل بالاسم الجديد. تحتفظ خدمات غرفة التجارة الدولية بحقها في إلغاء هذا الحدث أو إجراء تعديلات طفيفة على مضمونه وتوقيته وبرنامج أو على هوية المحاضرين. في صورة الإلغاء البعيد الاحتمال، يقع إرجاع الرسوم كاملة إلى المشاركين. لا تتحمل خدمات غرفة التجارة الدولية المسؤولية عن أي مصاريف ذات صلة يتكبدها المشاركون.

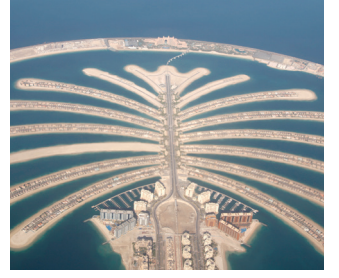
فرص الرعاية

يوفر هذا المؤتمر فرصة فريدة لإقامة الشراكات في جميع أنحاء العالم. تمكنك الرعاية من الظهور مع أهم صانعي القرار في مجال الأعمال التجارية العالمية و/ أو ضمن الشبكة الدولية للتكريم. لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بالسيدة رودريز على البريد الالكتروني التالي: luz.rodriguez@iccwbo.org

دبي | 17-15 ابريل 2013 | المؤتمر السنوي الأول لغرفة التجارة الدولية حول

التحكيم الدولي في الشرق الاوسط وشمال افريقيا

تحت اشراف محكمة التحكيم الدولية التابعة لغرفة التجارة الدولية



الرجاء التسجيل مباشرة عبر موقعنا على شبكة الانترنت*
www.iccevents.org

* يقع اعتماد بطاقة السحب البنكي كطريقة آمنة لدفع معلوم التسجيل

أو تعبئة إستمارة التسجيل وإعادتها إلينا
events@iccwbo.org
الفاكس: **+331495330300**

استمارة التسجيل S 1310

17-15 ابريل 2013

التاريخ

بارك حياة دبي
(نادي خور دبي للبولف)
دبي، الامارات العربية المتحدة

المكان

معلومات

خاصة

بالمشارك

(الرجاء الطباعة

أو الكتابة)

(السيد/الدكتور/السيدة الخ)

الاسم

اللقب

المهنة

المؤسسة

العنوان

الترقيم البريدي

المدينة/الولاية

البريد الالكتروني

البلد

الهاتف ()

الفاكس ()

☐ بالنسبة لأعضاء غرفة التجارة الدولية: 790 أورو

☐ بالنسبة لغير الأعضاء بغرفة التجارة الدولية: 890 أورو*

☐ بالنسبة للأشخاص المرافقين*: 200 أورو

تخلو رسوم التسجيل من الأداء على القيمة المضافة

رسوم التسجيل

الشفرة الخاصة (اللجنة الوطنية الخ)

☐ عبر بطاقة إئتمان: ☐ أمريكيان اكسبرس ☐ أورو/ماستركارد ☐ بطاقة فيزا

كيفية السداد

تاريخ انتهاء الصلاحية

رقم البطاقة

اسم صاحب البطاقة

☐ عبر تحويل بنكي: LCL

لغائدة: خدمات غرفة التجارة الدولية رقم الحساب: 0000060021B Clé RIB 64 30002 Bank Code 04866 .Branch Code
Swift: CRLYFRPP IBAN: FR61 3000 2048 6600 0006 0021 B64

و الى اسم المشارك "S 1310" الرجاء الإشارة إلى المرجع

تجدد الإشارة الى أن رسوم التحويل التي يفرضها البنك تحمل على المشاركين.

التوقيع التاريخ

معلومات حول
حماية البيانات

سيتم استخدام المعلومات التي تقدمها في هذه الاستمارة لأغراض التسجيل. وسيتم تخزينها في قواعد بيانات غرفة التجارة الدولية لاستخدامها من طرفها فقط (غرفة التجارة الدولية 'et libertés informatique' خدمات غرفة التجارة الدولية التابعة لها كليا). بموجب القانون الفرنسي الصادر في 6 يناير 1978 فإنه بإمكانك الوصول إلى هذه المعطيات 'et libertés' وطلب الحذف والتصحيح في أي وقت و ذلك عن طريق الاتصال بالبريد الالكتروني . registrationevents@iccwbo.org ويمكن لغرفة التجارة الدولية استخدام المعلومات التي تقدمها لإعلامك بالتطورات في مجال نشاطك و ذلك من خلال المنشورات والاشتراكات والندوات والعروض التجارية الأخرى. يرجى بيان ما إذا كنت ترغب في الحصول على مثل هذه المعلومات::

☐ نعم

☐ لا

يرجى بيان ما إذا كنت ترغب في تلقي عروض تجارية من المنظمات ذات الصلة، بما في ذلك اللجان الوطنية الخاصة

☐ نعم

☐ لا

ويمكن استعمال اللقطات والصور التي يلتقطها موظفو أو مصورو غرفة التجارة الدولية في هذا التدريب دون إخطار آخر و في وقت لاحق بمقتضى الطباعة وعلى الانترنت مثل وضعها على المنشورات وأدوات التسويق و وسائل الاعلام الاجتماعية وموقع غرفة التجارة الدولية. يقتضي التسجيل قبلك بهذا البند ما لم تتلقى منك خدمات غرفة التجارة الدولية إخطارا كتابيا يفيد العكس.

بند عدم
المسؤولية